



HATO

THE NAME OF QUALITY

HATO 200

INSTRUKCJA OBSŁUGI AUTOMATYKI
DO BRAM GARAŻOWYCH



CE

SPIS TREŚCI

1. Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	3
2. Opis urządzenia	3
3. Specyfikacja techniczna	4
4. Maksymalne zakresy pracy	4
5. Komponenty zestawu	4
6. Montaż i regulacja	5
7. Przyciski obsługi.....	10
8. Złącze zewnętrzne	11
9. Sprawdzenie poprawności montażu.....	11
10. Programowanie pozycji zamknięcia i otwarcia	11
11. Regulacja siły.....	12
12. Funkcje	12
13. Programowanie pilota	13
14. Schemat układu elektrycznego głowicy napędowej.....	14
15. Konserwacja	15
16. Rozwiązywanie problemów	15
17. Notatki	15

Gratulujemy zakupu napędu drzwi segmentowych zaprojektowanego do obsługi bram garażowych. Niniejsza instrukcja montażu i obsługi musi zostać przeczytana, zrozumiana i przestrzegana przez osobę montującą, użytkującą i konserwującą napęd.

1. WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania napędu należy zapoznać się z poniższymi zaleceniami i ostrzeżeniami. Nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do wypadków i poważnych obrażeń fizycznych.

- Aby uniknąć poważnych obrażeń fizycznych lub zniszczenia sprzętu, napęd powinien być montowany i uruchamiany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Aby uniknąć porażenia prądem, napęd powinien zostać odłączony od zasilania zawsze przed usunięciem jego pokrywy i rozpoczęciem naprawy lub konserwacji.
- Automatyczny napęd bramy musi być uziemiony.
- Przed przystąpieniem do instalacji należy sprawdzić stan bramy: nie powinna się nadmiernie kołysać, powinna się poruszać łatwo i płynnie. W tym celu należy ją ręcznie otworzyć i zamknąć.
- Nie wolno wchodzić/wjeżdżać ani wychodzić/wyjeżdżać z garażu w trakcie instalacji. Dzieci nie powinny bawić się w pobliżu.
- Wszystkie stałe elementy kontrolujące pracę bramy należy ulokować w jej pobliżu, ale z dala od ruchomych elementów, oraz poza zasięgiem dzieci, na wysokości co najmniej 1,5m.
- Piloty powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci, celem uniknięcia przypadkowego uruchomienia.
- Nie wolno przechodzić ani przejeżdżać przez drzwi w trakcie ich zamykania lub otwierania.
- Aby uniknąć wypadków, drzwi powinny być uruchamiane tylko wtedy, gdy znajdują się w zasięgu wzroku osoby uruchamiającej.
- Uchwyt do ręcznej obsługi powinien być zainstalowany i wyregulowany tak, by rączka znajdowała się co najmniej 1,5m nad ziemią.
- Firma zastrzega sobie prawo do zmian konstrukcji bramy, a tym samym technicznych specyfikacji, bez wcześniejszego zawiadomienia.

UWAGA! Niedostosowanie się do powyższych wskazówek może doprowadzić do poważnych skaleczeń lub zniszczeń sprzętu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i zakłócenia w pracy wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji montażu i obsługi.

2. OPIS URZĄDZENIA

Napęd zaprojektowany został do obsługi drzwi garażowych. Panel sterujący reguluje i zapewnia sprawną obsługę wszystkich funkcji, takich jak automatyczna kontrola oświetlenia, automatyczna pamięć, zamykanie, cofanie, funkcja fotokomórki, zapewniając sprawną obsługę.

Podczas używania bramy automatycznie włącza się światło i gaśnie po 3 minutach.

Jednostka sterująca napędu zapamiętuje zaprogramowane ustawienia krańcowe bramy, a unikatowy system hamowania, zmniejszający prędkość przesuwania bramy przy pozycjach krańcowych, zapewnia ciche i bezproblemowe działanie.

Jeśli podczas zamykania brama natrafi na przeszkodę, cofa się automatycznie.

Panel sterujący ma system bezpieczeństwa LOCK, który uniemożliwia przypadkowe zdalne sterowanie bramą.

W razie przerwy w dostawie prądu, dźwignia zwolnienia pozwala na ręczne otwieranie i zamykanie drzwi. Można również użyć akumulatora do awaryjnego zasilania. Napęd posiada specjalne złącze do jego podłączenia oraz układ do ładowania.

Zautomatyzowana jednostka sterująca i system kodowania (kod zmienny) pozwala na podłączenie do 20 urządzeń sterujących (pilotów). Napęd może też być sterowany przyciskiem ściennym (patrz rys. 15). Do awaryjnego otwarcia bramy z zewnątrz służy specjalny zamek awaryjny z linką.

Przełącznik, zamek awaryjny z linką, akumulator oraz fotokomórki na podczerwień nie znajdują się w zestawie.

3. SPECYFIKACJA TECHNICZNA HATO 200

Zasilanie	230V AC 50Hz
Silnik	24V DC 120W
Siła otwierania/zamykania	1000N
Czas podświetlania garażu	3 minuty
Temperatura pracy	-20°C - + 50°C
Współczynnik czasu pracy	< 90%
Częstotliwość odbiornika radiowego	433,92 MHz
Pilot	Zmiennokodowy HATO
Zasilanie pilota	CR2016 – 2szt (HP-004) / CR2016 - 3 szt (HP-003)
Żarówka (podświetlenie garażu)	E14 230V max 25W

*producent zastrzega sobie prawo do zmiany pilotów dołączonych do zestawu silników HATO 200

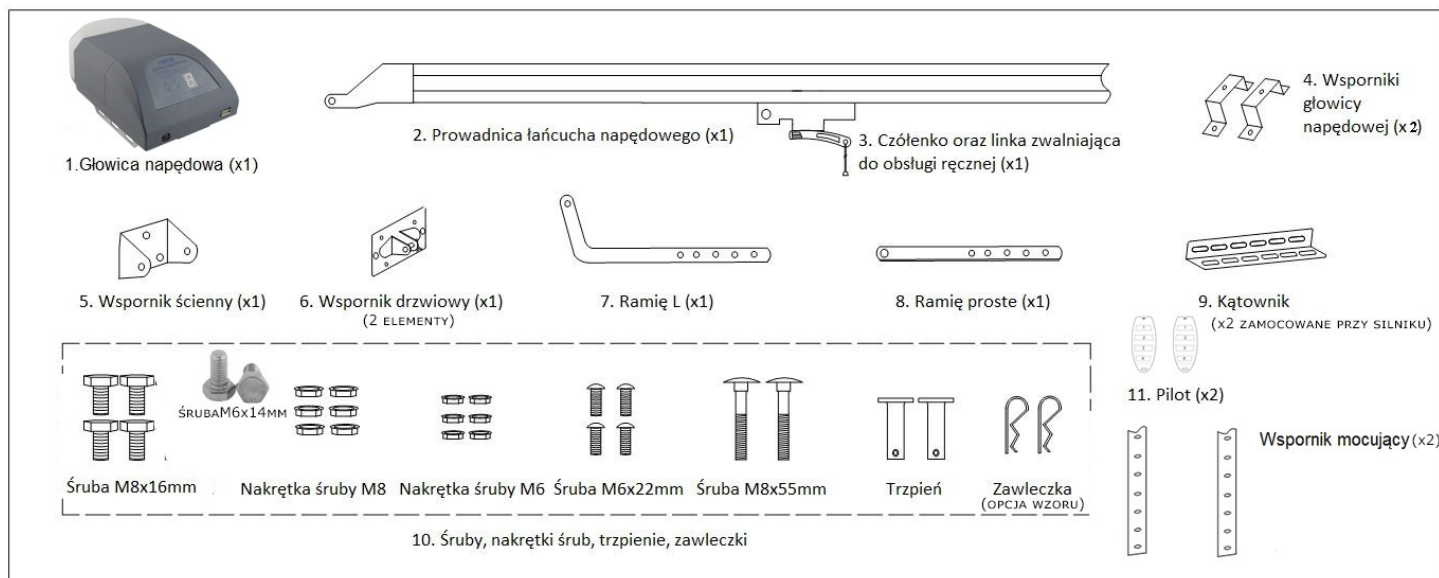
4. MAKSYMALNE ZAKRESY PRACY

Długość prowadnicy	3,3 m	3,6 m	3,9 m
Zakres pracy napędu	2,5 m	2,8 m	3,1 m

5. KOMPONENTY ZESTAWU

Po otrzymaniu produktu należy go rozpakować i sprawdzić zawartość, także pod kątem ewentualnych uszkodzeń. W razie problemów prosimy o kontakt z naszym przedstawicielem.

NR	PACZKA	CZĘŚCI			
		NR	OPIS	ILOŚĆ	UWAGI
1.	silnik	1	Silnik	1 zestaw	
		2	Pilot HP-003/HP-004	2 szt.	opcjonalnie
		3	Linka zwalniająca	1 szt.	
		4	Czółenko	1 szt.	
		5	Wspornik	1 szt.	do prowadnicy
		6	Wspornik	1 szt.	do panelu drzwiowego
		7	Wsporniki mocujące	2 szt.	do silnika
		8	Ramię L/ Ramię proste	2 szt.	do panelu drzwiowego
		9	Śruby i nakrętki	1 zestaw	
		10	Instrukcja obsługi	1 szt.	
2.	prowadnica	1	Listwa/profil prowadzący z łańcuchem	1 zestaw	



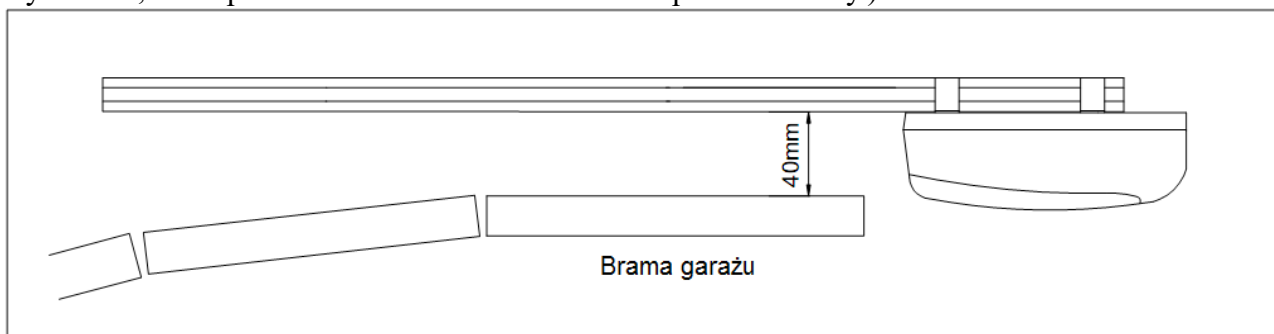
Rys. 1

6. MONTAŻ I REGULACJA

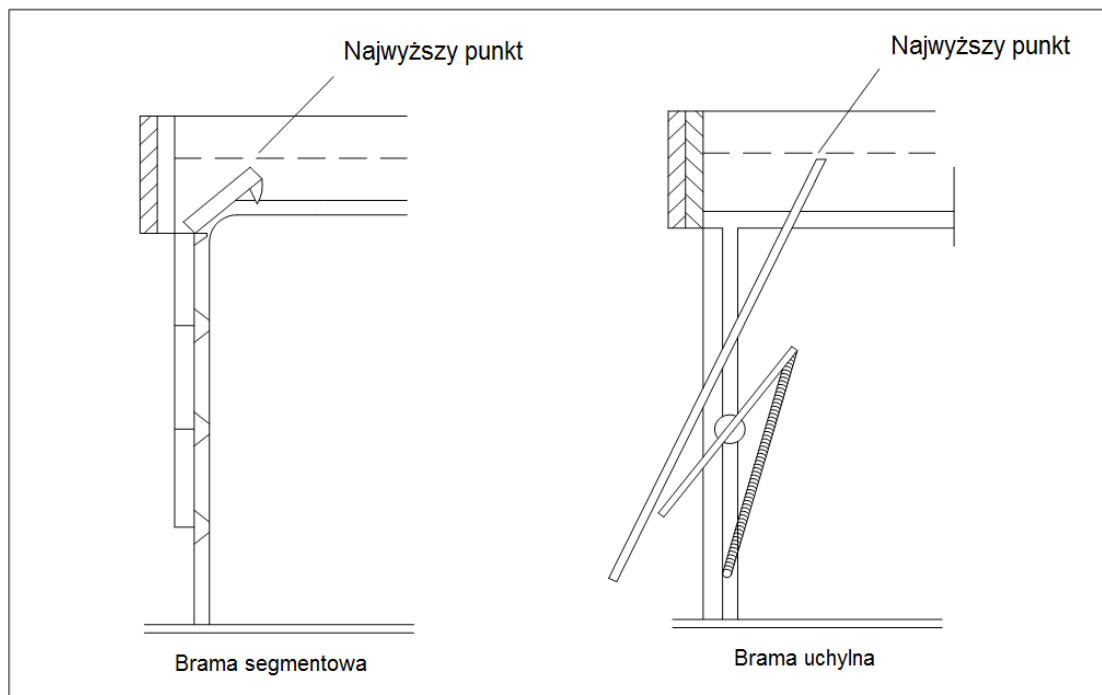
Przed rozpoczęciem montażu i korzystania z napędu bramy garażowej zaleca się uważne przeczytanie całej instrukcji.

Krok 1.

Należy sprawdzić, czy drzwi są dobrze zbalansowane i poruszają się swobodnie, otwierając je i zamykając ręcznie. Należy się upewnić, że centralny odcinek ściany nad drzwiami jest wystarczająco mocny, by utrzymać wspornik ścienny. Zamknąć drzwi. Zmierzyć szerokość drzwi, zaznaczyć środek ołówkiem, a następnie narysować linię w dół drzwi i w górę, na ścianie ponad nimi. Sprawdzić, na jakiej wysokości powinien być zamontowany napęd. W tym celu powoli otwierać drzwi garażu i obserwować, w którym momencie swojego ruchu drzwi osiągają najwyższy punkt. Ponownie zamknąć drzwi i zaznaczyć ten punkt na ścianie. Następnie narysować na ścianie poziomą linię przecinającą pionową linię centralną na wysokości około 40 mm powyżej zaznaczonego najwyższego punktu. (Uwaga: odległość od poziomej linii do sufitu powinna wynosić 80 mm. Jeśli nie ma wystarczająco dużo miejsca, należy użyć maksymalnej możliwej wysokości, która pozwala właściwie zamocować wspornik ścienny.)

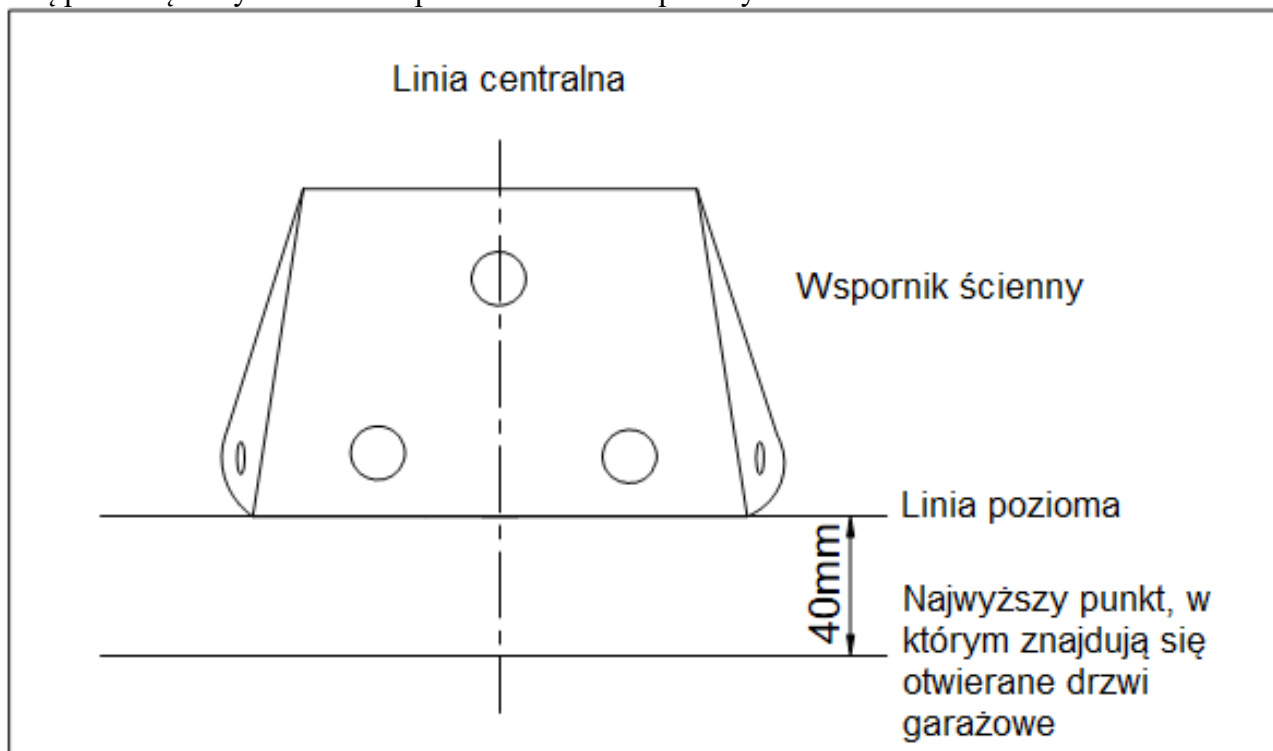


Rys. 2



Rys. 3

Przymocować wspornik ścienny nad drzwiami garażu, linia centralna biegnąca przez drzwi powinna się pokrywać ze środkiem wspornika. Dolna krawędź wspornika powinna pokrywać się z linią poziomą. Przymocować wspornik śrubami rozporowymi.

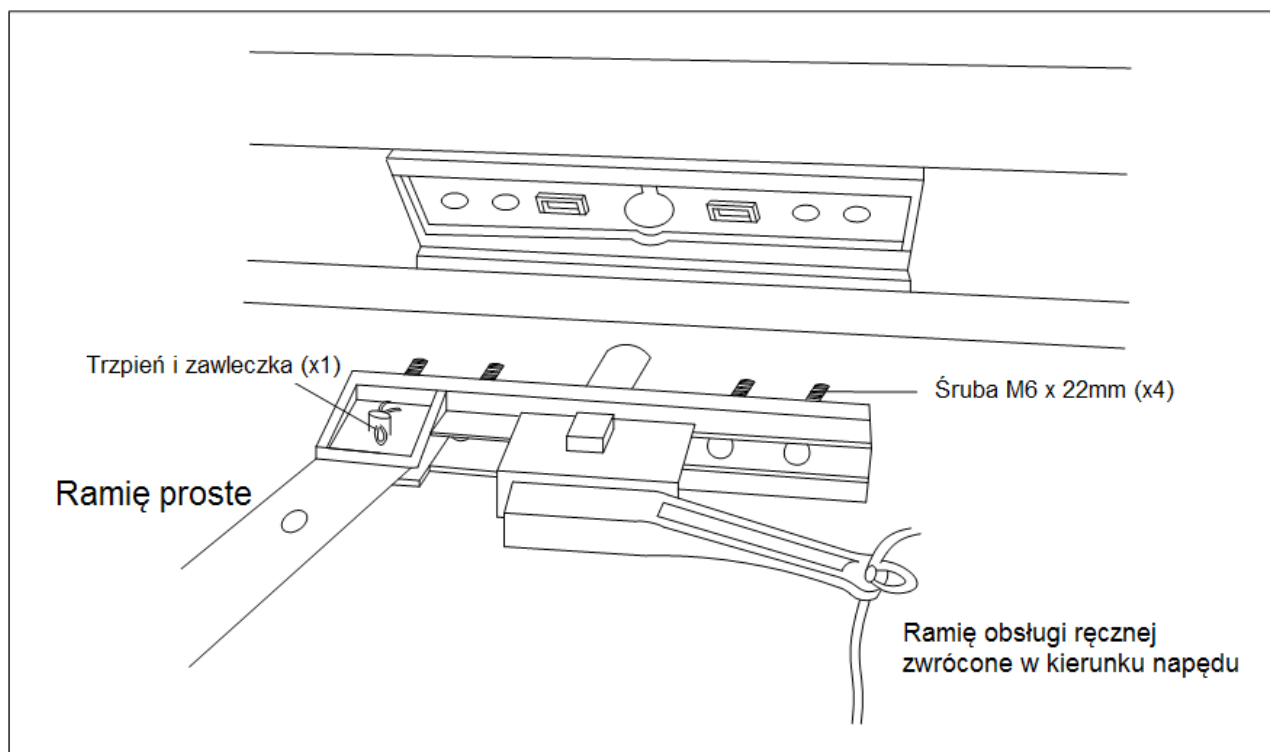


Rys. 4

Krok 2.

Umieścić czółenka w rowku prowadnicy łańcucha napędowego (upewnić się, że jest zwrócone ramieniem obsługi ręcznej w kierunku napędu).

Przykręcić 4 śruby (M6 x 22mm).

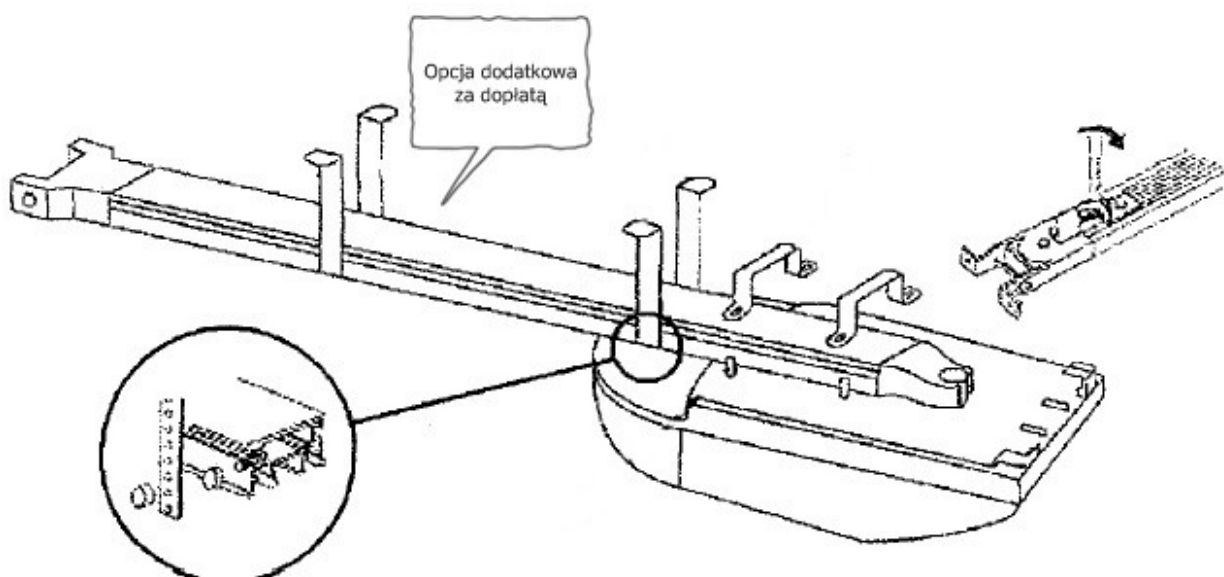


Rys. 5

W przypadku prowadnicy dzielonej należy najpierw zmontować ją w całości. W tym celu na miejsce dzielenia zakładamy dołączony łącznik, a na koniec ze śrubą i sprężyną zakładamy końcówkę prowadnicy (Rys. 7). Regulujemy naciąg łańcucha. Łańcuch powinien lekko zwisać, ale nie powinien się ocierać o prowadnicę.

Krok 3.

Umieścić głowicę napędową na podłożu, podkładając karton, by nie porysować głowicy. Przyłożyć napęd do prowadnicy łańcucha napędowego, zwracając uwagę, by wrzeciono napędu weszło do prowadnicy, następnie przymocować wsporniki napędu.

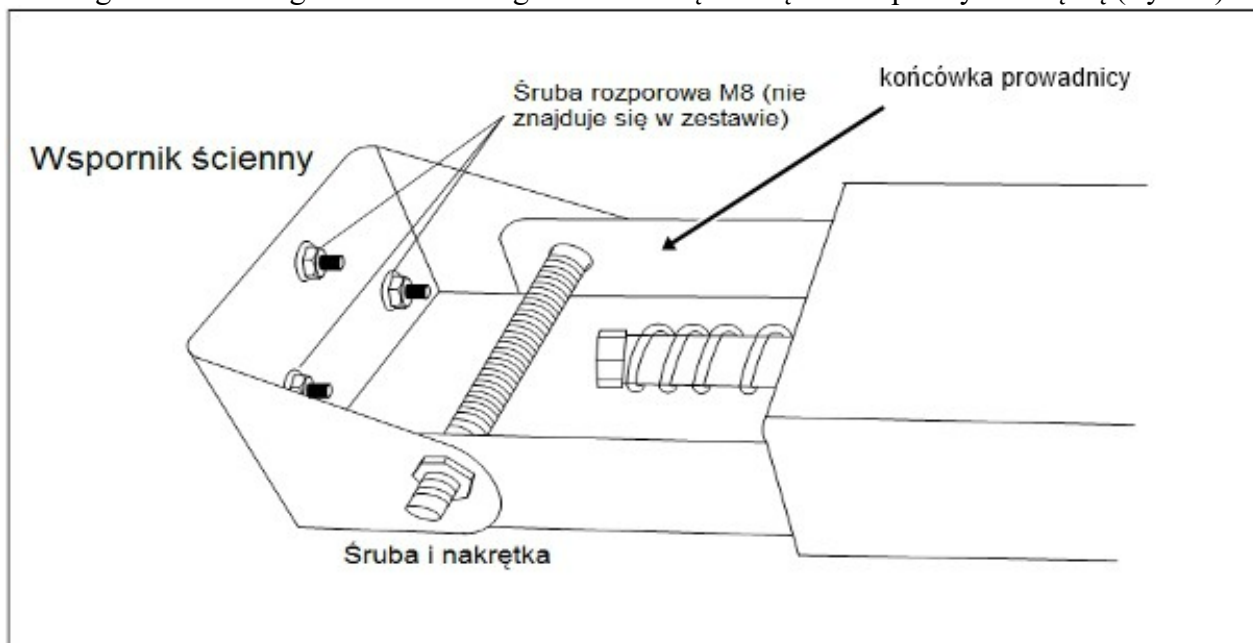


Rys. 6

Krok 4.

Zamknąć drzwi.

Umieścić układ napędowy na środku podłogi. Unieść przedni koniec prowadnicy do wspornika ściennego umocowanego nad drzwiami garażu. Wsunąć śrubę i zabezpieczyć nakrętką (Rys. 7.)

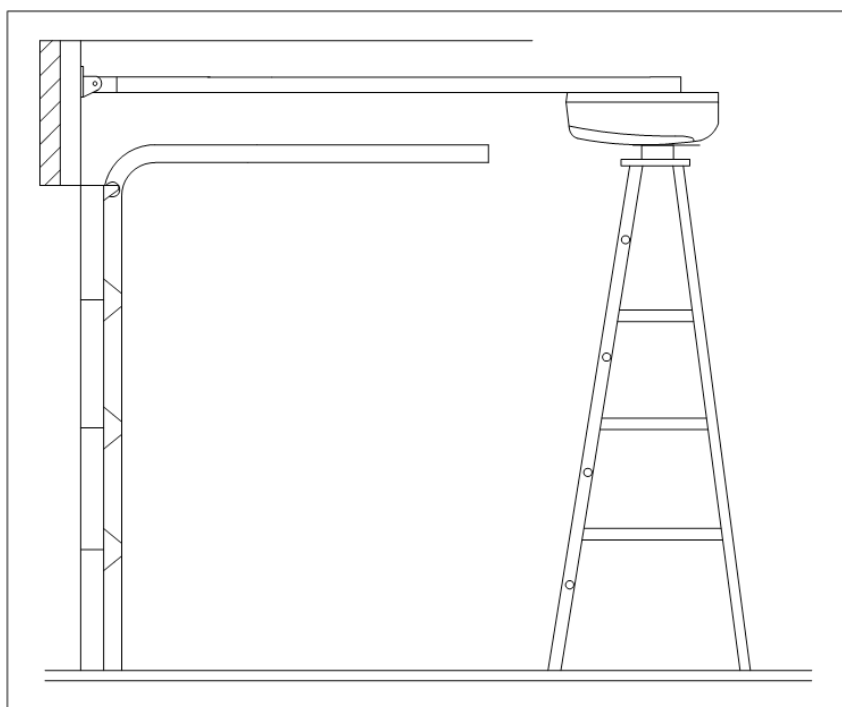


Rys. 7

Krok 5.

Unieść i podeprzeć napęd drabiną na takiej wysokości, aby prowadnica ustawiona była poziomo i pasowała do linii centralnej narysowanej na drzwiach.

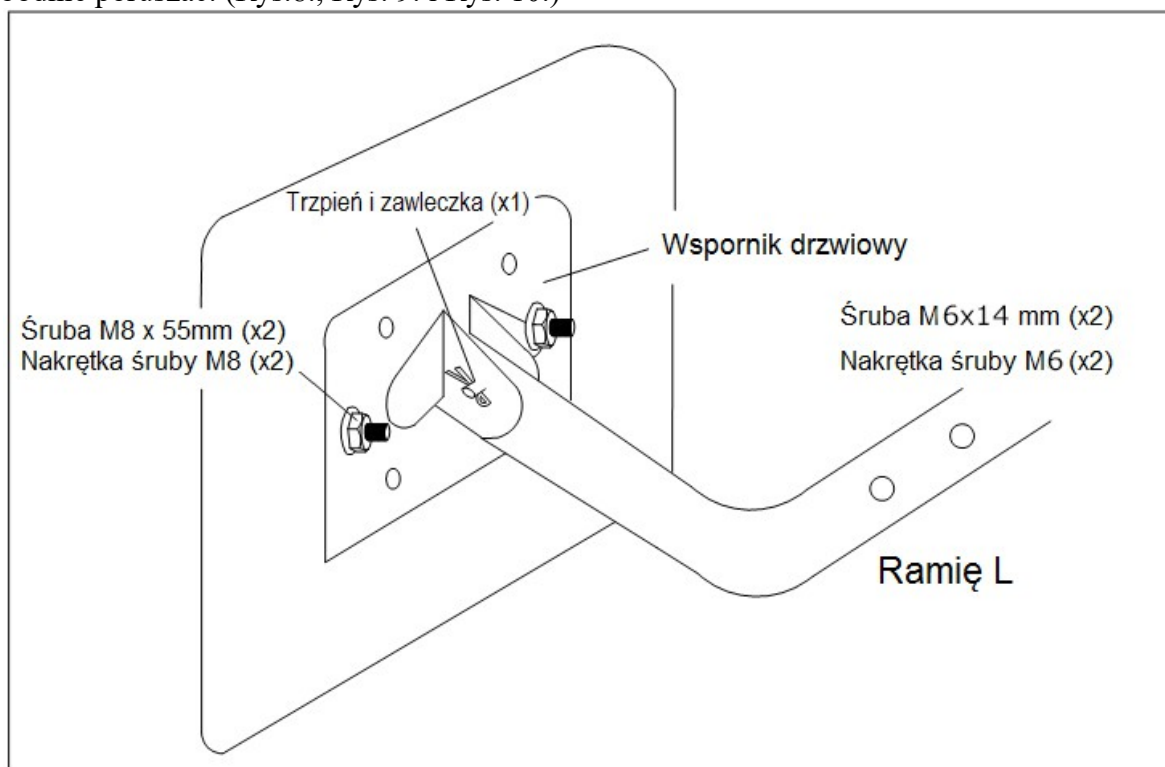
Przymocować prowadnicę do sufitu wspornikami mocującymi (nie znajdują się w zestawie) i kątownikiem (Rys.6.), cały czas uważając, żeby była wypoziomowana. W razie potrzeby sprawdzić, czy drzwi nie dotykają żadnej części prowadnicy, otwierając je i zamykając ręcznie



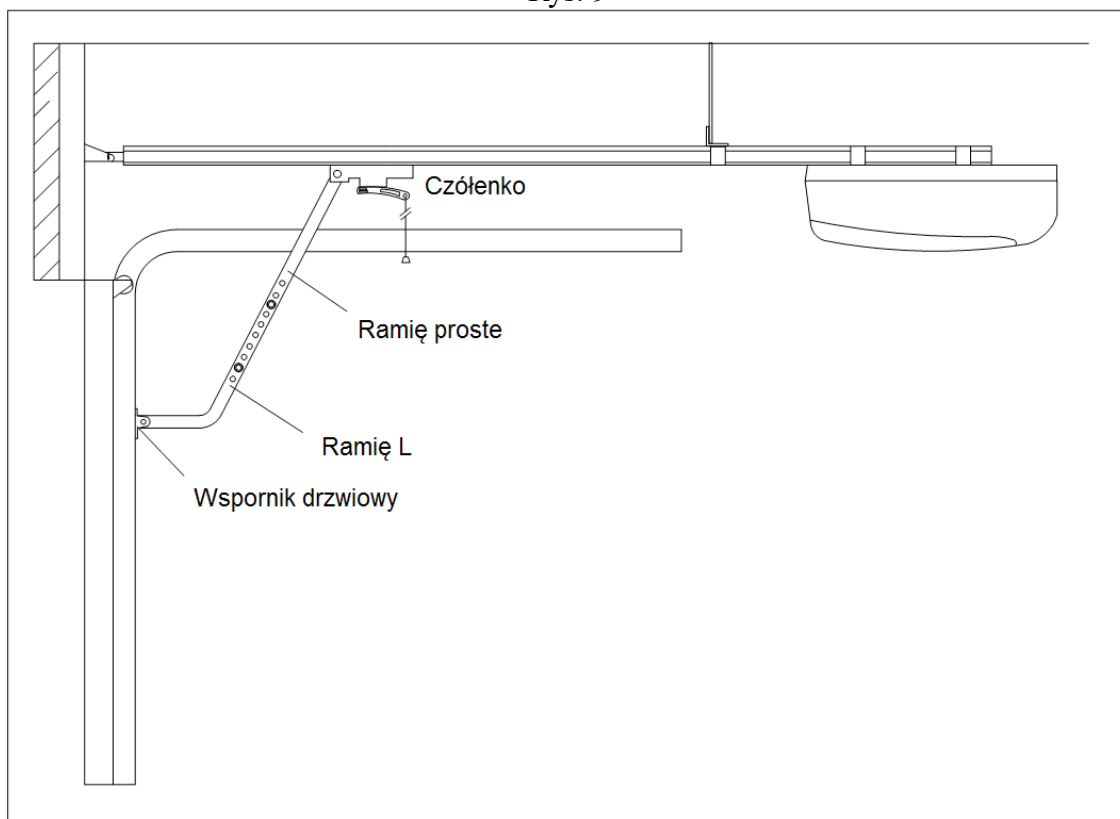
Rys. 8

Krok 6.

Przymocować wspornik drzwiowy przy górnej krawędzi drzwi, używając śrub M8 x 55mm i nakrętek śrub M8. Połączyć ramię L ze wspornikiem drzwiowym za pomocą trzpień i zawleczonek. Połączyć ramię proste z czółenkiem za pomocą trzpień i zawleczonek, a następnie połączyć ramię L z prostym dwiema śrubami M8 x 16mm i nakrętkami, upewniając się, że drzwiami można swobodnie poruszać. (Rys.8., Rys. 9. i Rys. 10.)



Rys. 9



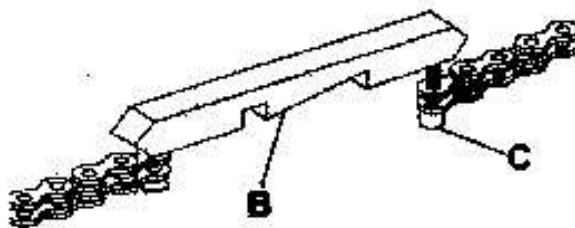
Rys. 10

Obsługa ręczna

W razie konieczności ręcznego operowania drzwiami, z powodu przerwy w zasilaniu lub awarii systemu automatycznego, należy pociągnąć linkę zwalniającą i otworzyć / zamknąć drzwi. Aby z powrotem podłączyć drzwi do systemu automatycznego, należy przesunąć je do momentu ponownego sprzęgnięcia z czółenkiem. Jeżeli wejście do garażu jest możliwe tylko przez bramę, to konieczne jest zastosowanie zamka awaryjnego z linką.

Montaż sprzęgła (jarzma) łańcucha

Dla ułatwienia instalacji, napęd jest wyposażony w łańcuch i sprzęgło już zainstalowane w prowadnicy. W razie potrzeby samodzielnej instalacji należy przytwierdzić sprzęgło (B) do łańcucha za pomocą śruby (C). Następnie przesunąć je do połowy szyny, naoliwić łańcuch oraz zębatkę smarem litowym lub podobnym.

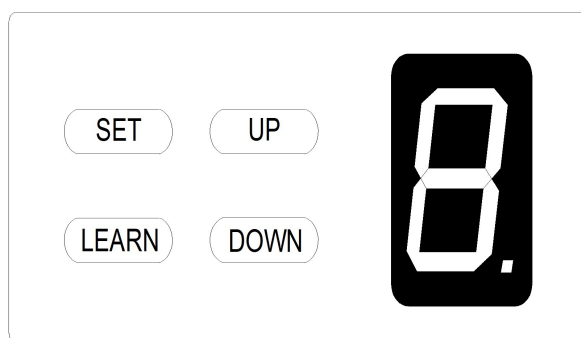


Rys. 11

UWAGA! Sprawdzić naciąg łańcucha. Łańcuch powinien lekko zwisać. Zbyt mocny naciąg łańcucha może uszkodzić napęd.

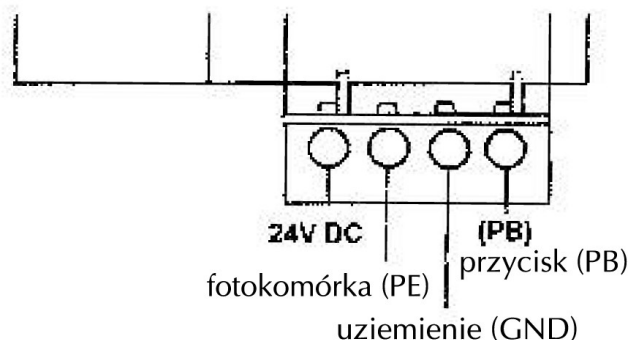
7. PRZYCISKI OBSŁUGI

- (1) Przycisk programowania (SET). Zatwierdź i wprowadź
- (2) Przycisk zapamiętywania (LEARN). Ustaw kod pilota
- (3) Górny przycisk (UP). Programowanie ustawień
- (4) Dolny przycisk (DOWN). Programowanie ustawień



Rys. 12

8. ZŁĄCZE ZEWNĘTRZNE



Rys. 13

- (1) GND & PB: do podłączenia przycisku ściennego typu "dzwonkowego" (jeden styk przycisku podłączamy do GND, a drugi do PB)
- (2) 24V & GND & PE: do podłączenia fotokomórek (GND&24V – zasilanie)
GND & PE: styki wyjściowe odbiornika fotokomórek w trybie NC
Przed przystąpieniem do podłączeń na płycie, należy odłączyć zasilanie.

9. SPRAWDZENIE POPRAWNOŚCI MONTAŻU

Po podłączeniu wszystkich przewodów mechanizm powinien zostać sprawdzony i przetestowany.

- (1) Sprawdzić czy zamocowanie łańcucha znajduje się w połowie długości szyny. Należy się upewnić, że zachowane zostały standardy dotyczące bram automatycznych i rodzaju drzwi.
- (2) Odłączyć drzwi od silnika i przeprowadzić test otwierając je i zamykając, by sprawdzić czy części mechaniczne dobrze pracują, a drzwi nie blokują się i nie wypadają z prowadnic.
- (3) Podłączyć zasilanie. Kiedy tylko urządzenie zostanie włączone, na wyświetlaczu 7-mio segmentowym zostaną wyświetlone cyfry od 9 do 0, a żarówka włączy się na 2 sekundy. Po zgaśnięciu żarówki na wyświetlaczu pojawi się znak "-" oznaczający, że należy zaprogramować położenia krańcowe. Jeżeli pojawi się znak "||" oznacza to, że położenia krańcowe są zaprogramowane (należy je ustawić od nowa dla każdej bramy).
- (4) Sprawdzić czy urządzenia zabezpieczające, takie jak fotokomórka czy zatrzymanie awaryjne, działają prawidłowo. Ten bardzo ważny test należy wykonać starannie, gdyż bezpieczeństwo używania bramy zależy od sprawnego działania tych urządzeń. Czujnik cofania znacząco przyczynia się do minimalizacji szkód, ale tylko poprawna instalacja fotokomórek zapewni możliwość zatrzymania drzwi, nim uderzą w osobę lub pojazd. Czynność tę należy przeprowadzić po zaprogramowaniu napędu.

10. PROGRAMOWANIE POZYCJI OTWARCIA I ZAMKNIĘCIA

- (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET, aż na wyświetlaczu pojawi się cyfra 1.
- (2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk UP, do momentu pełnego otwarcia drzwi.
- (3) Nacisnąć przycisk SET, na wyświetlaczu pojawi się cyfra 2.
- (4) Nacisnąć i przytrzymać przycisk DOWN do momentu pełnego zamknięcia drzwi. Puszczanie przycisku DOWN powinno nastąpić w momencie dotknięcia drzwi do progu. Nie należy ustawiać krańcowego położenia na tak zwany "docisk", gdyż przy normalnej pracy napęd przed położeniem krańcowym zwalnia i może nie osiągnąć tak ustawionego położenia i nie będzie reagował, aż do momentu prawidłowego ustawienia położenia krańcowych.

- (5) Nacisnąć przycisk SET aby zakończyć programowanie.

Drzwi otworzą się i zamkną automatycznie, aby przetestować moc siły otwierania i zamykania. Po zamknięciu na wyświetlaczu powinien pojawić się znak " || ".

Jeżeli pojawi się "-" to należy powtórzyć programowanie zwracając uwagę na punkt 4.

- (6) Pozycje otwarcia i zamknięcia drzwi zostały ustawione.

OSTRZEŻENIE! Przedmioty i osoby nie powinny znajdować się w pobliżu bramy podczas instalacji.

WAŻNE! Dla zapewnienia stałego bezpieczeństwa, systemy bezpieczeństwa powinny być regularnie sprawdzane.

11. REGULACJA SIŁY

Działające siły ustawiane są automatycznie. W razie konieczności mogą być regulowane tylko przez wykwalifikowanego mechanika.

- (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET, na wyświetlaczu pokaże się numer od 1 do 3, puścić przycisk. Urządzenie znajduje się w trybie regulacji sił i pokazuje wielkość ustawionej siły.
- (2) Nacisnąć przycisk UP, aby zwiększyć moc o jeden stopień, nacisnąć DOWN aby ją o stopień zmniejszyć. Maksymalny stopień wynosi 9, minimalny 1.
- (3) Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić ustawienie.
- (4) Jeśli podczas zamykania drzwi napotkają przeszkodę, cofną się o 15-20cm.

12. FUNKCJE

12.1. Fotokomórka

Przed ustawieniem funkcji fotokomórki należy upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane. Odbiornik fotokomórek musi pracować w trybie NC - jeżeli pomiędzy nadajnikiem, a odbiornikiem nie ma przeszkody, to styki wyjściowe odbiornika powinny być zwarte.

- (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk DOWN - na wyświetlaczu pojawi się znak " - ", a następnie " H " lub " || "
" H " oznacza że HATO 200 obsługuje fotokomórki
" || " oznacza że HATO 200 nie reaguje na fotokomórki
- (2) Naciśnięcie przycisku UP załącza obsługę fotokomórek (świeci się " H ")
Naciśnięcie przycisku DOWN wyłącza obsługę fotokomórek (świeci się " || ")
- (3) Po ustawieniu właściwej opcji naciskamy przycisk SET i układ przechodzi do trybu normalnej pracy

12.2. Włączanie/wyłączanie auto-zamykania.

- (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk UP, na wyświetlaczu pojawi się znak "-" a następnie cyfra od 0 do 9.
- (2) Jednokrotne naciśnięcie przycisku UP wydłuża czas auto-zamykania o jedną minutę. Jednokrotne naciśnięcie przycisku DOWN skraca czas zamykania o jedną minutę. Aktualny czas zamykania pokazuje się na wyświetlaczu.
- (3) Funkcja auto-zamykania jest wyłączona, gdy czas auto zamykania wynosi 0.
- (4) Nacisnąć przycisk SET, aby potwierdzić i wyjść.

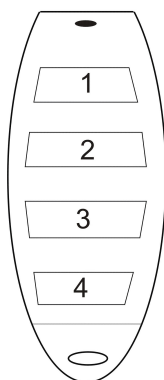
12.3. Blokowanie drzwi

- (1) Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET, na wyświetlaczu pokaże się numer od 1 do 4. Puścić przycisk. Na wyświetlaczu pojawi się "0" lub "1".
- (2) Nacisnąć przycisk UP, na wyświetlaczu pojawi się cyfra 1 - funkcja blokowania drzwi jest aktywna. Nacisnąć przycisk DOWN, na wyświetlaczu pojawi się cyfra 0 - funkcja blokowania jest nieaktywna.
- (3) Po ustawieniu właściwej opcji naciskamy przycisk SET i układ przechodzi do trybu normalnej pracy.

UWAGA! Po zaprogramowaniu funkcji blokowania, drzwi są zablokowane, aby je odblokować należy nacisnąć przycisk 3. na nadajniku, a potem inne przyciski do obsługi bramy.

13. PROGRAMOWANIE PILOTA

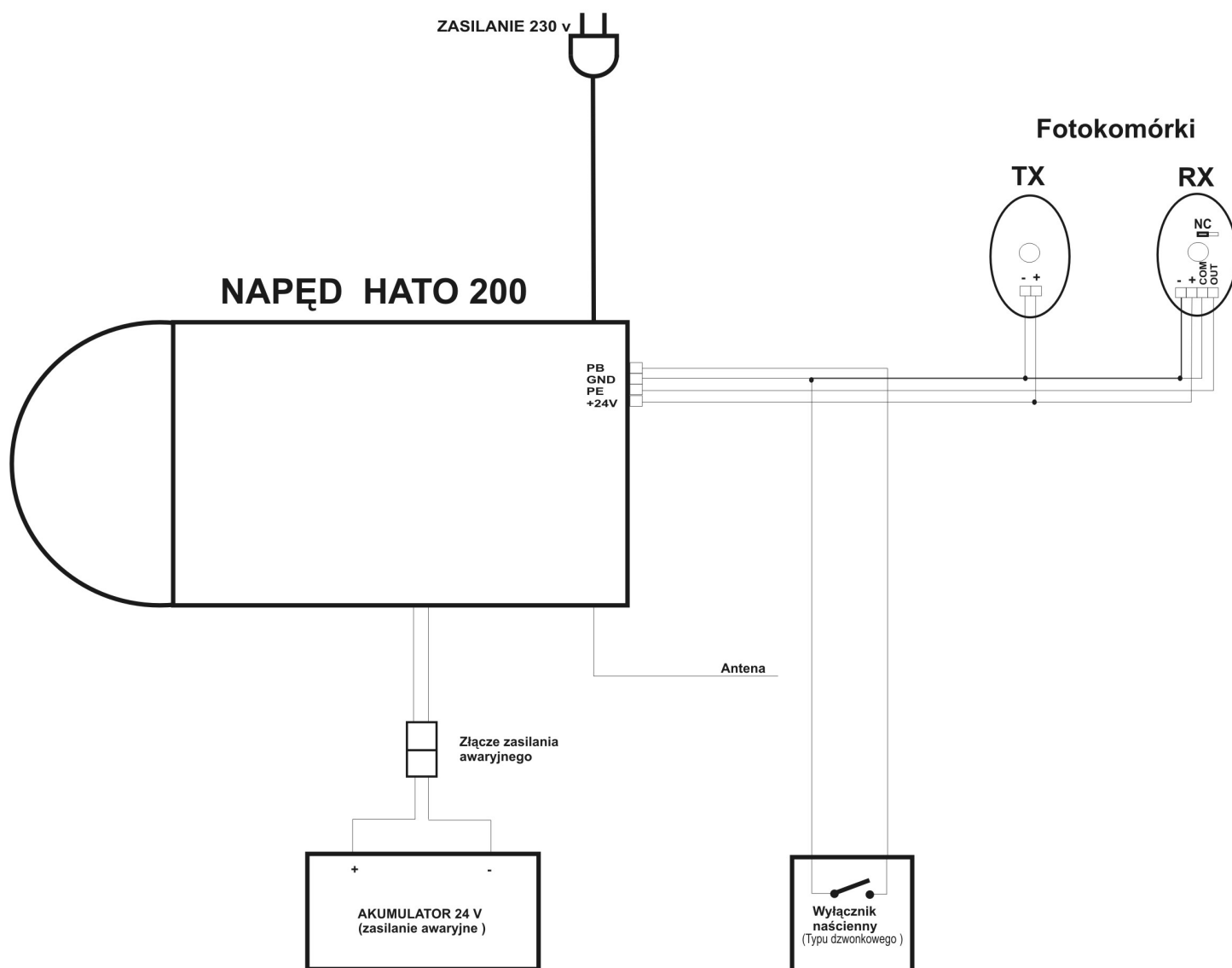
- (1) Naciśnij przycisk LEARN – zaświeci się na wyświetlaczu kropka. Następnie przyciśnij wybrany przycisk na pilocie dwukrotnie. Kropka powinna zamigać i napęd przejdzie do trybu normalnej pracy. Przycisk na pilocie został zaprogramowany.
- (2) Powtórzyć powyższe dla wszystkich pilotów. Można zaprogramować max 25 nadajników lub przycisków.
- (3) Aby wykasować wszystkie zapamiętane piloty, nacisnąć i przytrzymać przycisk LEARN przez ponad 8 sekund, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się C. Wszystkie ustawienia zostały skasowane.



Rys. 14

Przycisk 3. Służy tylko do odblokowania drzwi.
Przycisk 1., 2. i 4. służą do obsługi drzwi.

14. SCHEMAT UKŁADU ELEKTRYCZNEGO GŁOWICY NAPĘDOWEJ



Rys. 15

15. KONSERWACJA

- (1) Drzwi należy kontrolować raz w miesiącu, szczególnie pod względem ich stabilności. Drzwi muszą być utrzymywane w dobrym stanie.
- (2) Należy systematycznie smarować metalowe, ruchome części napędu, aby przeciwdziałać ich rdzewieniu oraz zapewnić bezawaryjną pracę urządzenia.
- (3) Funkcja auto cofania powinna być regularnie sprawdzana i, w razie potrzeby, regulowana. Serwis techniczny powinien być przeprowadzany przez doświadczonego serwisanta.
- (4) Ze względów bezpieczeństwa zaleca się używanie fotokomórki na podczerwień.
- (5) Przed wymianą żarówki urządzenie powinno zostać odłączone od źródła zasilania.

16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Drzwi nie otwierają się lub/i nie zamykają. Wyświetlacz LED nie działa.	1. Nie ma zasilania. 2. Bezpiecznik jest przepalony.	1. Upewnić się, że zasilanie jest włączone. 2. Wymienić bezpiecznik.
Po zaprogramowaniu krańcowych ustawień otwarcia i zamknięcia, napęd nie działa.	1. Krańcowe ustawienia otwarcia i zamknięcia źle ustawione (na „docisk”) 2. Niezaprogramowany pilot	1. Przeprogramować krańcowe ustawienia otwarcia i zamknięcia. Górne położenie zaprogramować nieco niżej, a dolne nieco wyżej niż dotychczas. 2. Nie zaprogramowano pilota
Drzwi otwierają się, ale nie zamykają.	1. Ścieżka promieni podczerwonych została zablokowana. 2. Funkcja fotokomórki jest włączona, ale nie zainstalowano fotokomórki.	1. Usunąć przeszkodę. 2. Wyłączyć funkcję fotokomórki.
Nie działa pilot.	1. Rozładowana bateria. 2. Pilot.	1. Wymienić baterię. 2. Przeprogramować pilota.
Zmniejszył się zasięg działania pilota lub lampka na pilocie przygasa.	Bateria na wyczerpaniu.	Wymienić baterię.

17. Notatki

.....

.....

.....

.....

.....

DYSTRYBUTOR/SPRZEDAWCA

www.hato.com.pl

HATO POLSKA S.C.

Tomasz Słodkowski - Harmeet Singh
ul. Tunelowa 57
40-676 Katowice

magazyn/sprzedaż/serwis
ul. Żeromskiego 1
41-205 Sosnowiec
POLAND
tel. 032-785-25-42
www.hato.com.pl